PEP
stripweekblad nr. 34
Abonneeprijs 85 cent
losse nummers f 1,-





De redactie behoudt zich het recht voor brieven in te korten.

een uitgave van OBERON bv
Postbus 6003 Ceylon 5-25 Haarlem telefoon 023/33 90 40

NUMMER 34 23 augustus 1974

abonnementsopgaven: Schrijf naar postbus 400, Amsterdam of bel 020-5411345 dan wel één van de onder „inlichtingen, klachten, enz" vermelde nummers.
Abonnementsprijzen: 85 cent per week of f 11,05 per kwartaal (13 weken).
Losse nummers: f 1,- verkrijgbaar bij kiosk, boek- en tijdschriftenhandel, supermarkt en warenhuis. Prijzen en condities buiten Nederland en België worden op aanvraag verstrekt.
Verkoop en distributie. Medianet bv, Postbus 400, Amsterdam. **Betalingen.** Wie het blad via de bladenman/wederverkoper ontvangt, kan de betaling met hem (per week, maand of kwartaal) regelen. Komt het blad per post, dan wordt voor de betaling per kwartaal een stortings/acceptgirokaart toegestuurd.
Inlichtingen, klachten, enz. Abonnees die het blad via de bladenman/wederverkoper ontvangen, kunnen zich tot de volgende servicepunten wenden: Amsterdam, Parnassusweg 215, tel.: 020/736211-736212. Alkmaar, De Laat 12-14, tel.: 02200/16077. Arnhem, Boulevard Heuvelink 147, tel. 085/451551-451553. Breda, Jorsisstraat 20, tel.: 01600/52250-52251. Den Haag, Stationsweg 76, tel.: 070/632947-632947. Eindhoven, Stratumsedijk 23 h, tel.: 040/112625. Enschede, Brinkstraat 121, tel.05420/15828. Groningen, Ged. Kattendiep 29, tel.: 050/125650. Leeuwarden, Verlengde Schans 26, tel.: 05100/26330. Roermond Willem II Singel 33A, tel.: 04750/13343. Rotterdam, Brandersplaats 12-13, tel.: 010/132090. Utrecht, Bartoklaan 21, tel.: 030/938941. Zwolle, Westerstraat 21, tel.: 05200-13551. Kantooruren van 8.30 tot 17.00 uur van maandag t/m vrijdag. Voor abonnees die het blad per post ontvangen: Afdeling Postabonnementen PEP, Postbus 299, Haarlem, tel.: 023/339040.
Adreswijzigingen: Drie weken tevoren opgegeven aan de bladenman/wederverkoper of de Afdeling Postabonnementen (zie inlichtingen, klachten enz.)
Advertenties: Admedia bv, Postbus 7902, Amsterdam, tel.: 020/5411345.
Verdeler voor België: NV Tijdschriften Uitgevers Mij., Jan Blockxstraat 7, 2000 Antwerpen, tel.: 03-382380.
Agency for Canada. Dutch Magazine and Book Import Cy 129 Huronstreet Oshawa - Ont. Att. Mr. G. Altena.
1974 Oberon bv, Haarlem, Holland.
Halfjaar-verzamelbanden (om zelf oude nummers van PEP in te binden) zijn op aanvraag verkrijgbaar bij de bladenman/wederverkoper à f 7,50. Ziet u de bladenman/wederverkoper niet, dan kunt u ook bestllen door overschrijving van f 7.50 en f 1,- verzendkosten (totaal dus f 8,50) op girorekening nr. 9229 t.n.v. Medianet bv, Extra Uitgaven, Amsterdam. Duidelijk bij betaling vermelden: „Verzamelband PEP".

PATRICK WESSELS & PATRICK WESSELS

Ik hoop dat deze brief op de PEP-redactie belandt. Want gezien het postnummer en de plaatsnaam, zou hij best eens ergens anders terecht kunnen komen. De reden waarom ik schrijf?
In ieder geval niet om uw blad te bekritiseren, dat is de moeite niet om over naar huis te schrijven. Natuurlijk staan er in uw blad wel minder goede dingen, maar ik kan me toch levendig voorstellen dat er bepaalde groeperingen zijn, die dat juist het beste vinden. Die mensen moeten toch zeker ook waar voor hun geld krijgen. Ik zal geen rijtje opsommen van mijn favoriete strips in PEP, want per slot van rekening koopt daar niemand iets voor. Maar een ding moet ik wel verklappen, dat de Peanuts mijn favoriete strip is, zeker gezien de vertaler, maar dat voor later...
Maar zoals ik al zei, deze brief heb ik niet geschreven om kritiek te leveren op uw blad, dat voor mij nog steeds de volle 85 cent waard is, ook al omdat wij er op geabonneerd zijn en mijn moeder de jaarabonnementsprijs van het huishoudgeld betaalt, en ook niet om kritiek te leveren op de kritici van uw blad. Dat neemt niet weg dat ik er niet iets van zal zeggen. En dat heb ik dan hierbij gedaan. Nee, de voornaamste reden, waarom ik besloten heb deze brief te schrijven ligt veel dieper. Ik wil namelijk iets recht zetten. Maar daaraan gaat eerst een klein verhaaltje vooraf. In mijn woonplaats bevindt zich een niet te verwaarlozen school, met een wel te verwaarlozen schoolkrant, waar ik tot voor één jaar geleden mijn medewerking aan verleend heb. Nu zal het die lezers van de schoolkrant ongetwijfeld zijn opgevallen, dat de lijst van de redactie-leden en-medewerkers van die schoolkrant enige gelijkenis vertoont met die van de PEP, n.l. de naam: Patrick Wessels. En misschien zijn de lezers van dit schoolblad geneigd te denken, dat ik mijn carrière ben begonnen als medewerker van het stripblad PEP, als vertaler van enige Amerikaanse strips. Maar ik kan jullie gerust stellen, de Patrick Wessels die jullie kennen en de Patrick Wessels van het weekblad PEP, strekken zich uit over twee personen. Gelukkig maar. Dus dat is weer recht gezet. Beste Patrick, hoe doen we het, verander jij je naam of moet ik me maar weer Mark van Westerlo noemen, of is er op deze wereld genoeg plaats voor twee van zulke. Nou ja enfin, we zien wel.
Patrick Wessels, Spoeletstraat 11, Eindhoven.

Wanneer dacht u voor het eerst dat u Patrick Wessels was?





LEESPLEZIER

Hier dan weer eens een brief van het door zonlicht en toeristen overgoten Terschelling en wel met de bedoeling om jullie te feliciteren. Te feliciteren met het feit dat jullie het absolute dieptepunt uit jullie bestaan en tevens uit mijn negen-jarig lidmaatschap te boven zijn gekomen. Met dat "absolute dieptepunt" bedoel ik de Pietje PEP-periode; een periode waarin ik de PEP meer uit gewoonte dan uit plezier las. Ik had al tegen mijn moeder gezegd de rekeningen maar niet meer te betalen, doch ik heb dit (bij nader inzien voorbarige) besluit snel geannuleerd. PEP is terug aan de top en daar ben ik ontzettend blij om, niet alleen om het leesplezier maar ook omdat ik met hart en ziel aan jullie blad verknocht ben.
PEPpost in de "nieuwe" vorm is geweldig, geen overdreven tierlantijnen, maar een gezellige, familiaire inleiding, met in Pepijn een bijzonder sympathieke gastheer. Over de Macaroni's en Lucky Luke hoef ik naar mijn smaak niet verder uit te wijden: buitengewoon goed.
Het Blueberry-verhaal "Het spook van de goudmijn", vind ik onomstreden het beste in deze reeks. En dan Joris P.K.! Het lijkt me dat de door velen verafgode Peter de Smet van zijn voetstuk is gevallen, afgaande op de vele kritiek die ik de laatste weken over hem heb gelezen. Mijn mening is als volgt: Peter is een geniale tekenaar, dat staat buiten kijf. Zijn tekenstijl is in de gunstige zin al zo lachwekkend dat de tekst bij wijze van spreken overbodig is. Zijn individuele grappen, als jullie begrijpen wat ik bedoel, zijn enorm goed, daar lach ik me rot om. Maar het verhaal in grote lijnen is niet goed. Het verhaal begint meestal leuk maar wordt op den duur eentonig. Dat vond ik tenminste van het vorige Joris P.K.-verhaal, zijn nieuwste strip lijkt me stukken beter worden. Misschien zou het goed zijn als hij met iemand ging samenwerken, die het verhaal in grote lijnen schrijft. De samenwerking moet echter niet te strak worden om dat heerlijke De Smet-karakter niet te verliezen.
Gaan we verder mét Rik Ringers: Geweldig!
Ik had deze gemoderniseerde tekenstijl van Tibet al eens eerder gezien maar hij is nu beter dan ooit.
Cocco Bil moet er onmiddellijk uit. Het verhaal wordt walgelijk vervelend. De originaliteit waarmee Jacovitti in het begin vele harten veroverde, is verdwenen. Hij is verstrikt in zijn onmacht om met iets nieuws te komen en teert op zijn verbleekte succes. Eppo is een geweldige strip en doet het erg goed op de achterpagina.
Verder heb ik gelezen dat jullie niets meer over voetbal plaatsen. Ik ben een enorme liefhebber van voetbal (reportage's), maar ik begrijp en waardeer jullie besluit. Er wordt in deze tijd in alle mogelijke bladen over voetbal geschreven en het lijkt me onmogelijk voor jullie om met iets nieuws op dit gebied op de proppen te komen. (De Macaroni's uitgezonderd). Nee, blijf je alsjeblieft concentreren op de PEP in deze vorm. Tot slot mijn commentaar op PEPtoe, wel, daarmee kan ik kort zijn. Red Dust is ontzettend goed, Rahan viel me tegen, Conan is geweldig en Ton en Tineke heb ik nog niet gelezen. PEPtoe is een keihard schot in de stripliteraire roos, mijn complimenten met deze volkomen originele en de "kleuterperiode" doen vergetende vondst.
Het beste stripverhaal vind ik Rob Palland, hopelijk komt hij binnenkort weer inde PEP.
Kees Spiering, Terschelling.

Eigenlijk hadden we deze brief beter kunnen inkorten.



Volgende week in de serie **PEPTOE:**

Een nieuw avontuur van **RAHAN!**

HET GEHEIM VAN DE HEMELBOOG



PEPIJN



door Robert van der Kraft





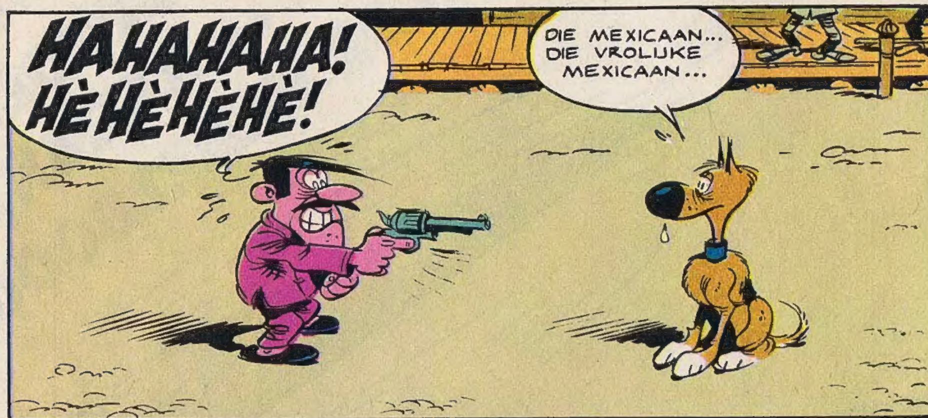




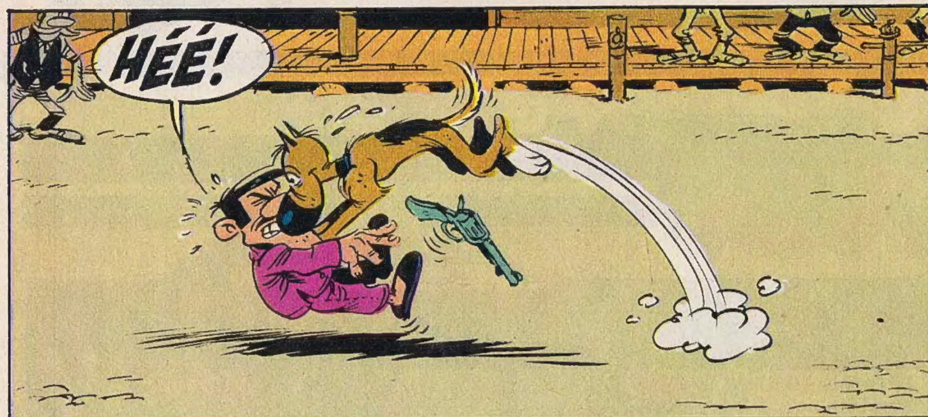




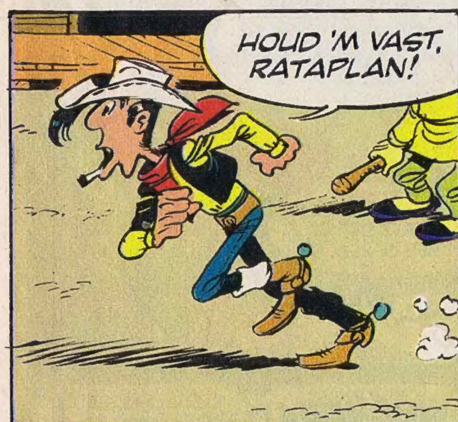

LUCKY LUKE
DE

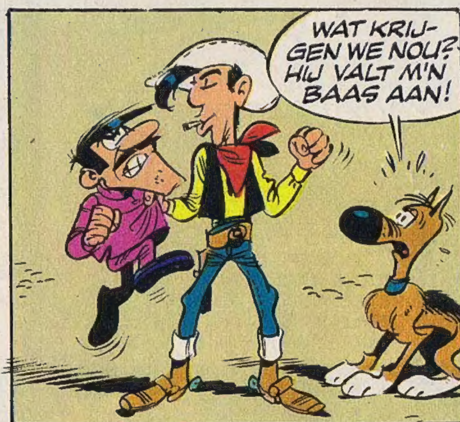

HAHAHAHA! HÈHÈHÈHÈ!
DIE MEXICAAN... DIE VROLIJKE MEXICAAN...

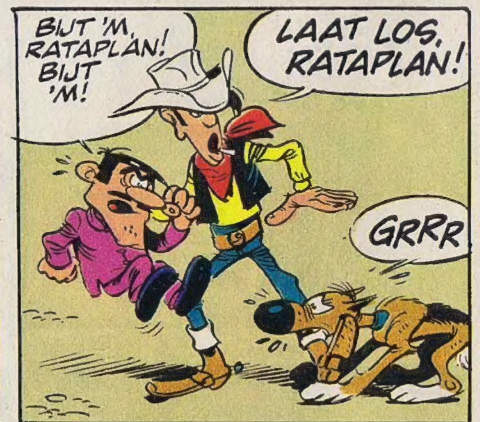

MAAR NATUURLIJK... DAT IS M'N BAAS... HIJ KOMT ME ZOEKEN EN HIJ HEEFT Z'N PISTOOL BIJ ZICH!


HÉÉ!


M'N REVOLVER! APPORT!! APPORT!!
41A


HOUD 'M VAST, RATAPLAN!

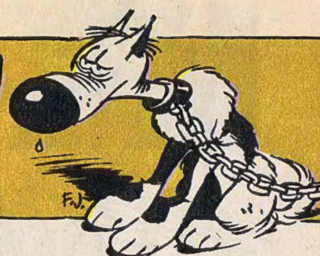

WAT KRIJGEN WE NOU? HIJ VALT M'N BAAS AAN!


BIJT 'M, RATAPLAN! BIJT 'M!
LAAT LOS, RATAPLAN!
GRRR


WE MOETEN DE BAAS VERDEDIGEN, JONGENS!

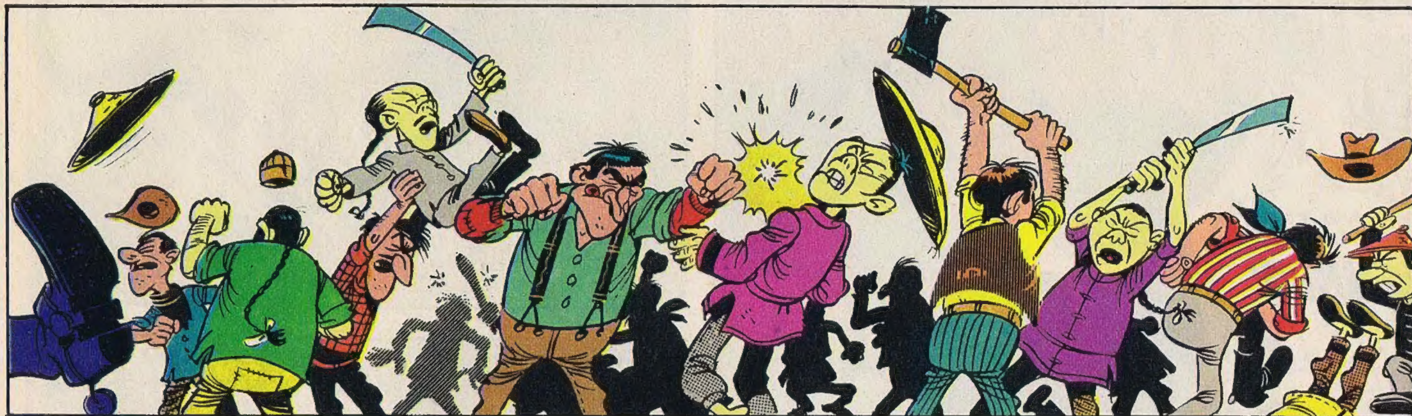

VERDEDIG ONZE VRIEND MET DE GROTE NEUS!
替管
部綏
41B

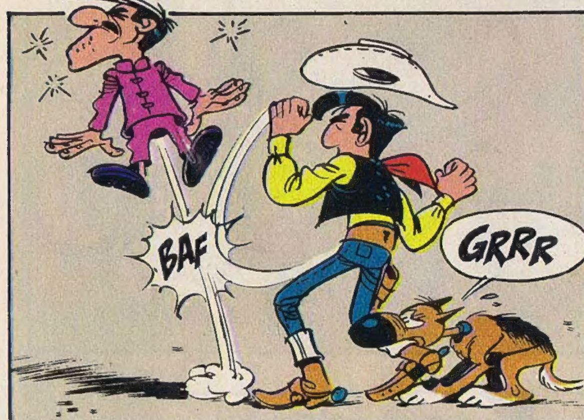
ERFENIS VAN RATAPLAN



TEKENINGEN: MORRIS TEKST: GOSCINNY

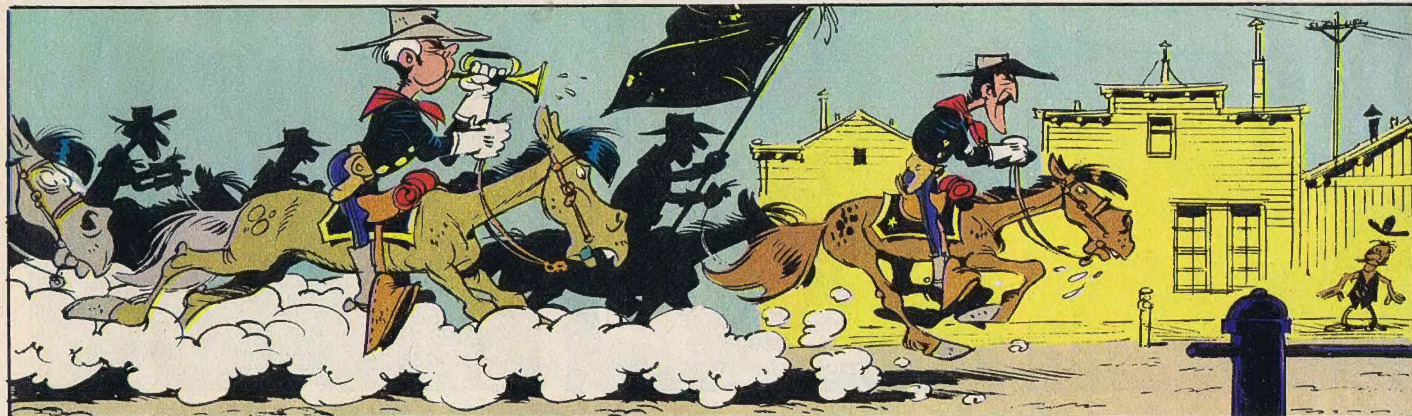
VERTALING: JAN DE ROOY







© Dargaud S.A. 1974





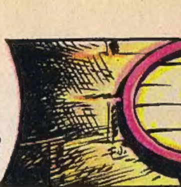




WORDT VERVOLGD

JOHNNY GOODBYE



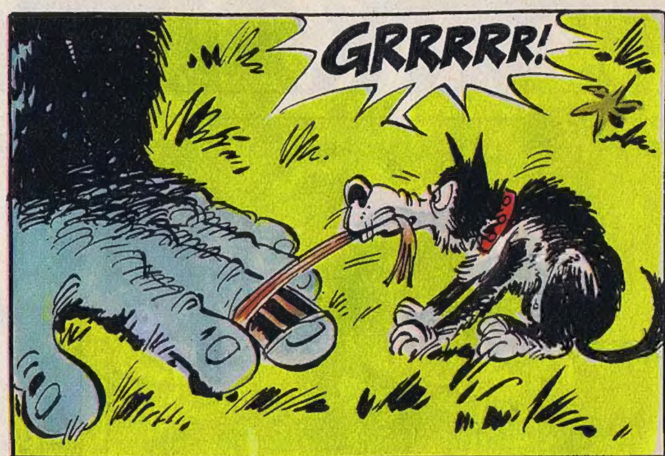


KLOPJACHT

TEKENINGEN EN KLEUR: DINO ATTANASIO

















OP EEN KLEUTER

TEKST: PATTY KLEIN





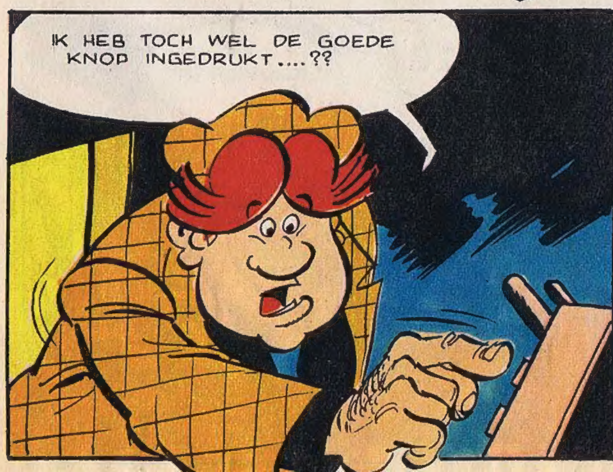


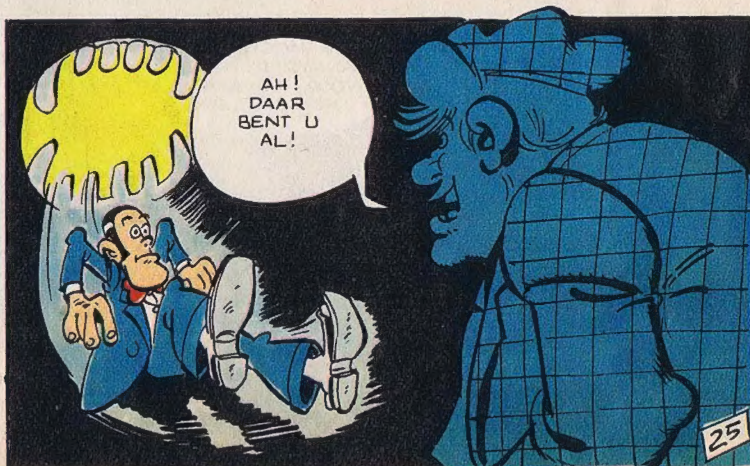












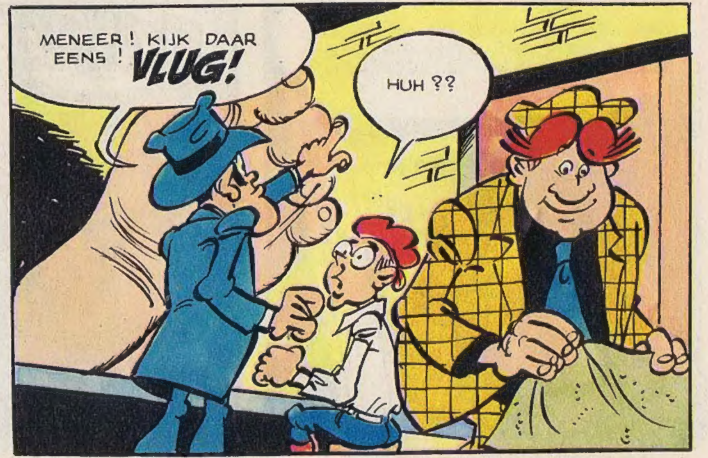

JOHNNY GOODBYE


IK BEGIN AL AARDIG DOOR TE KRIJGEN HOE DIE AAP WERKT.
PROBEER LIEVER EENS DOOR TE KRIJGEN HOE WE DIE ONTVOERDERS VAN SHIRLEY ONSCHADELIJK MAKEN.

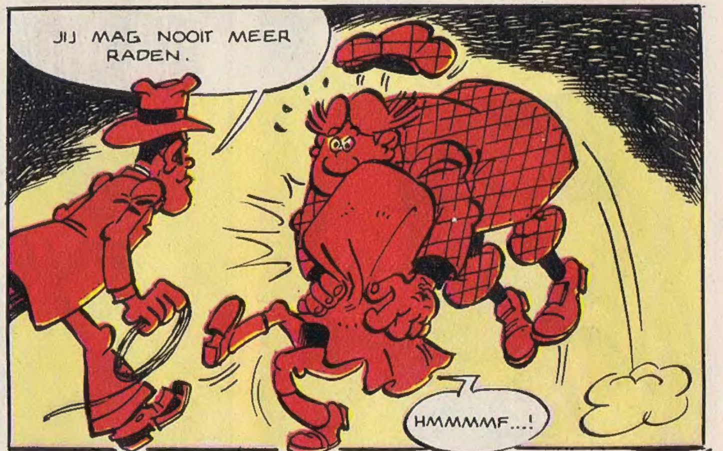

BOSS.... IK WÉÉT HET! DIE AAP...
BEGIN JE NU WÉÉR OVER DIE AAP?


MAAR DAT IS DE OPLOSSING! DIE AAP KAN ONS HELPEN OM MET DE GANGSTERS AF TE REKENEN!
ONZIN! DAT BEEST IS VÉÉL TE GROOT. HOEWEL...


WE MOGEN DAT BEEST VAST NIET LENEN.
WE HOEVEN HET TOCH NIET TE VRAGEN? ALS WE NOU.... BZZZ... ZZZZ....


MENEER! KIJK DAAR EENS! VLUG!
HUH??


WAT IS DAAR DAN? IK ZIE NIKS! HOU JE ME VOOR HET LAPJE?


JIJ MAG NOOIT MEER RADEN.
HMMMMF...!


ZO, DAT IS DAT. NU VLUG ERVANDOOR MET DIE AAP. KOM, RIN-TIN-TIN!
WE MOETEN TOT VANAVOND WACHTEN VÓÓR WE AAN KUNNEN VALLEN.
MMM...


NOU, DAN VERBERGEN WE HEM TOCH ZOLANG?
VERBERGEN????
26

GRATIS STRIP ALBUMS

LEES PEP

TILT HOTSHOP

GRATIS KNALLER VAN EEN STRIPALBUM!

VOOR JOU EN ELKE NIEUWE PEPFIGUUR!

Knip je liever niet in PEP, neem dan de gegevens van deze bon even over op een apart vel papier!

Eén nieuwe **PEPabonnee** is ons **twéé gratis stripalbums** waard: één voor jou + één voor die nieuwe stripkikker! Grijp die kans voor twee: maak je vrienden **PEPabonnee.** Je doet er hun èn jezelf nu dubbel plezier mee!! Jullie kunnen kiezen uit drie superspannende stripalbums: **Grootvizier Iznogoedh! Roodbaard! of Ravian!**

Even een abonnee maken, de bon invullen, uitknippen en opsturen aan: **PEP** Antw.nr. 7150, Amsterdam. Doe 't liever vandaag dan morgen! Tussen twee haakjes: er hoeft geen postzegel op de envelop!

KNIPKNIP!

34 PEP 74-01B

Deze figuur wil ook PEPfiguur worden:

Naam nieuwe abonnee: ....

Straat: ....

Plaats: ....

Hij kiest voor album:
- O Ravian - Het Keizerrijk der 1000 Planeten
- O Iznogoedh - De Listen en Lagen van Grootvizier Iznogoedh
- O Roodbaard - Het Gebroken Kompas

Opgegeven door PEPabonnee:

Naam: ....

Straat: ....

Plaats: ....

Ik kies voor album:
- O Ravian - Het Keizerrijk der 1000 Planeten
- O Iznogoedh - De Listen en Lagen van Grootvizier Iznogoedh
- O Roodbaard - Het Gebroken Kompas

Volledig invullen en aankruisen waar je voor kiest!

In envelop zonder postzegel opsturen aan: **PEP**Antw.nr. 7150, Amsterdam.
Deze aanbieding geldt tot 4 nov. '74. Wel even vlug wezen dus!

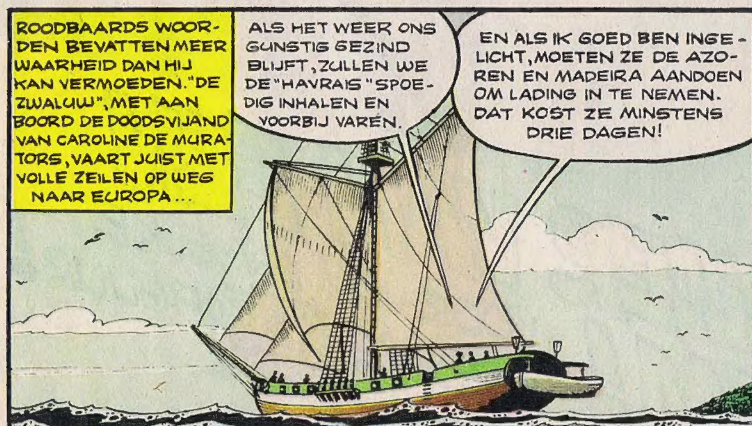


Winkelprijs **f. 3,95** per deel.
Nu **gratis** voor niks kado!

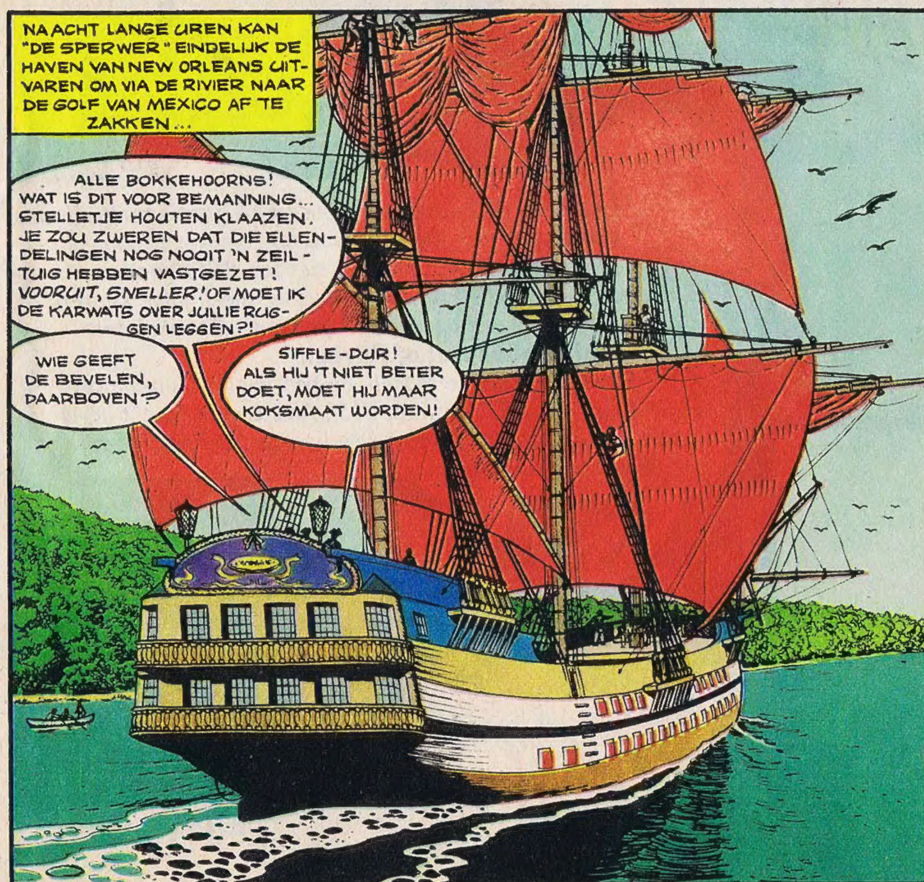

roodbaard


HA!HA!HA! ZIE JE, ERIK... 'N FLINKE PLENS WATER EN BINNEN DRIE TELLEN STAAN DIE ZUIPLAPPEN WEER OP HUN POTEN, ZO FRIS ALS EEN HOENTJE!
KIJK MAAR UIT DAT JE ZE NIET VERDRINKT! AL MET AL KUNNEN WE HET SCHIP TOCH NIET ZEILKLAAR MAKEN, HET IS VEEL TE GEVAARLIJK! BOVENDIEN HEBBEN WE 'T TIJ GEMIST!


DAT BETEKENT EEN VERTRAGING VAN ACHT UUR! NOU, ONZE REIS BEGINT AL GOED...
DUIVELS! EN DIE ZWARTE RUITER ZAL HEUS NIET OP ONS BLIJVEN WACHTEN!


ROODBAARDS WOORDEN BEVATTEN MEER WAARHEID DAN HIJ KAN VERMOEDEN. "DE ZWALUW", MET AAN BOORD DE DOODSVIJAND VAN CAROLINE DE MURATORS, VAART JUIST MET VOLLE ZEILEN OP WEG NAAR EUROPA...
ALS HET WEER ONS GUNSTIG GEZIND BLIJFT, ZULLEN WE DE "HAVRAIS" SPOEDIG INHALEN EN VOORBIJ VAREN.
EN ALS IK GOED BEN INGELICHT, MOETEN ZE DE AZOREN EN MADEIRA AANDOEN OM LADING IN TE NEMEN. DAT KOST ZE MINSTENS DRIE DAGEN!


MOOI, DAN HEB IK DE TIJD OM ALLES TE REGELEN. HA! HA! ALS DIE SCHOFT VAN 'N ROODBAARD DENKT MIJ TE KUNNEN DWARSBOMEN, DOOR ALLE KAPERKAPITEINS TE DWINGEN NIET VOOR MIJ TE WERKEN, DAN VERGIST HIJ ZICH LELIJK.
B.R.9.A.


NA ACHT LANGE UREN KAN "DE SPERWER" EINDELIJK DE HAVEN VAN NEW ORLEANS UITVAREN OM VIA DE RIVIER NAAR DE GOLF VAN MEXICO AF TE ZAKKEN...
ALLE BOKKEHOORNS! WAT IS DIT VOOR BEMANNING... STELLETJE HOUTEN KLAAZEN. JE ZOU ZWEREN DAT DIE ELLENDELINGEN NOG NOOIT 'N ZEILTUIG HEBBEN VASTGEZET! VOORUIT, SNELLER! OF MOET IK DE KARWATS OVER JULLIE RUGGEN LEGGEN?!
WIE GEEFT DE BEVELEN, DAARBOVEN?
SIFFLE-DUR! ALS HIJ 'T NIET BETER DOET, MOET HIJ MAAR KOKSMAAT WORDEN!


MET EEN RUIME VOORSPRONG DOORKLIEFT "DE ZWALUW" DE GOLVEN VAN DE CARAÏBISCHE ZEE.
U HEEFT ME NOG STEEDS NIET VERTELD WAT ONZE BESTEMMING IS, MENEER.
LATER... WE MOETEN EERST DE "HAVRAIS" INHALEN!...


OP 'N OCHTEND AAN BOORD VAN DE "SPERWER"...
VLUG! KOM MEE... IK HEB IETS VRESELIJKS ONTDEKT!
B.R.9.B.

STRIJD met de BERBERS

TEKENINGEN: VICTOR HUBINON
TEKST: CHARLIER
VERTALING: PATRICK WESSELS



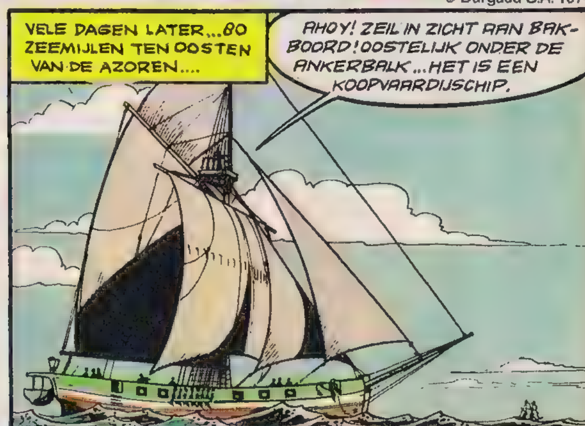










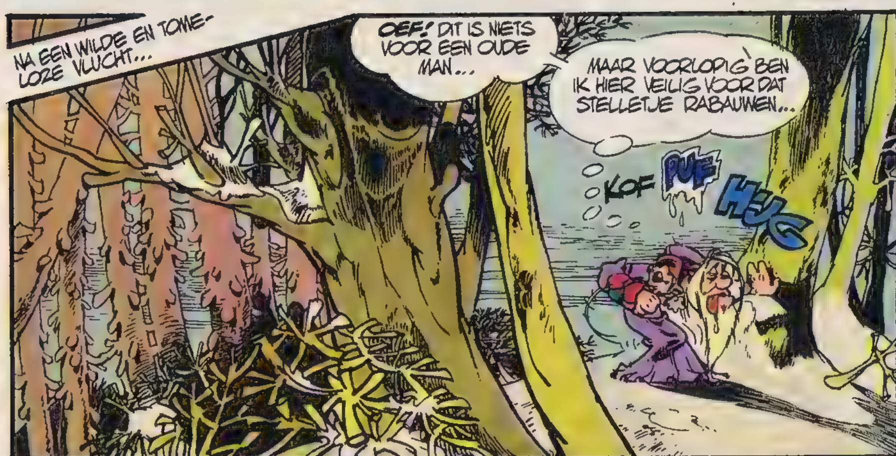


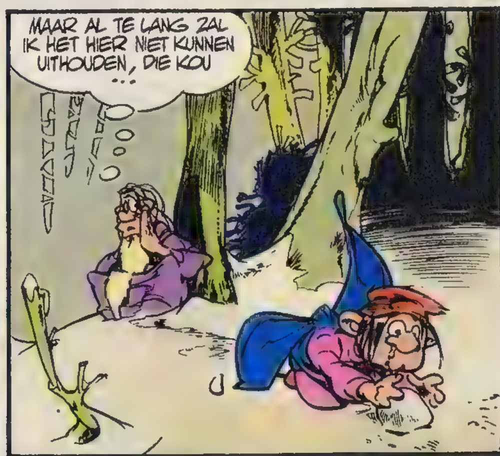




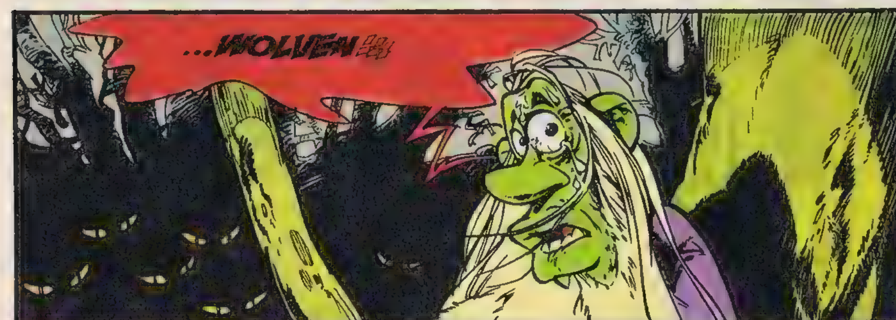
WORDT VERVOLGD.

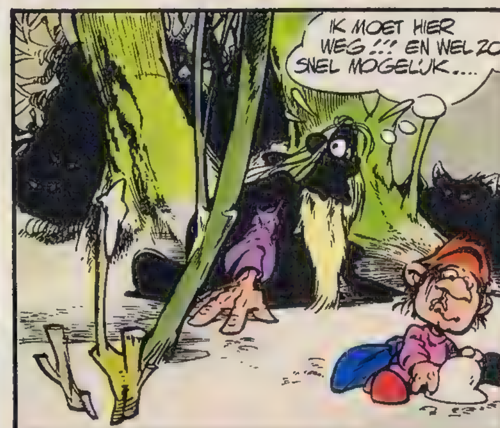

de broertjes samovarof
'N ONVERBIDDELIJKE EASTERN


NA EEN WILDE EN TOMELOZE VLUCHT...
OEF! DIT IS NIETS VOOR EEN OUDE MAN...
MAAR VOORLOPIG BEN IK HIER VEILIG VOOR DAT STELLETJE RABAUWEN...
KOF PUF HIJG


MAAR AL TE LANG ZAL IK HET HIER NIET KUNNEN UITHOUDEN, DIE KOU ...


...DE GEVAREN VAN HET WOESTE WOUD, ZOALS...
77a


...WOLVEN!!


IK MOET HIER WEG!!! EN WEL ZO SNEL MOGELIJK....

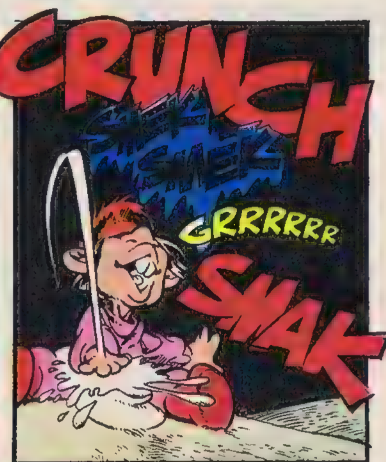

EEEEEEEE
GRRRR
GRRRRRR
GRRRRR
RARWRG
GOO

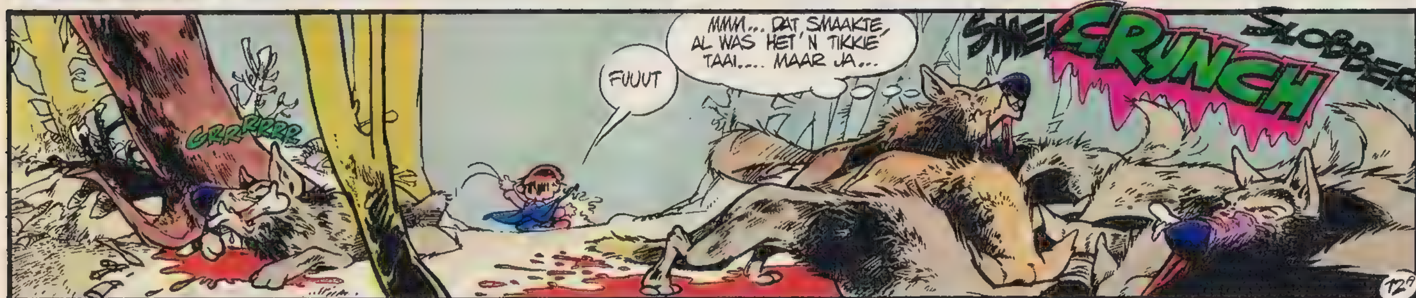

NNNG! KLEINE DIMITRI, MAAK DAT JE WEGKOMT!! GA NAAR HUIS
77b

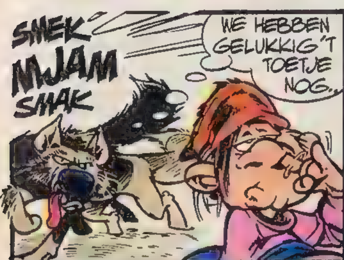


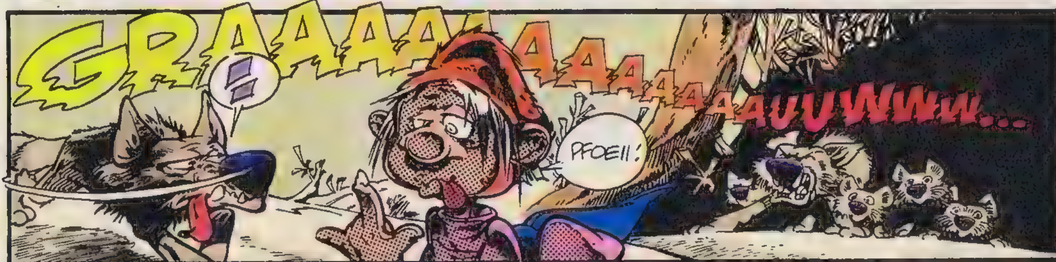
TEKST EN TEKENINGEN: FRED A JULSING
KLEUR: DETLEF GREINERT



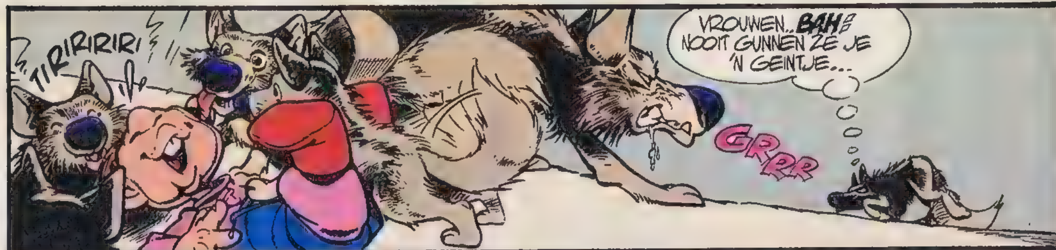


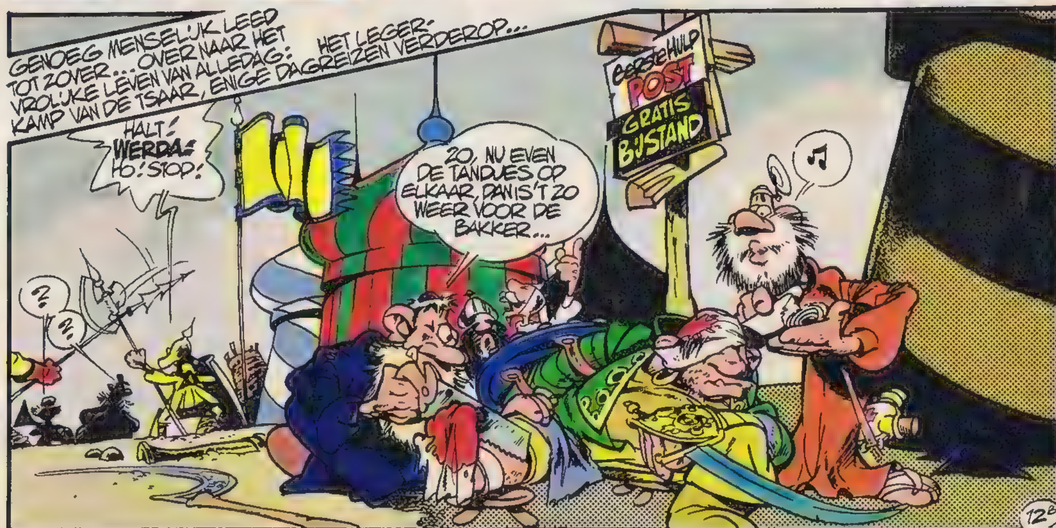


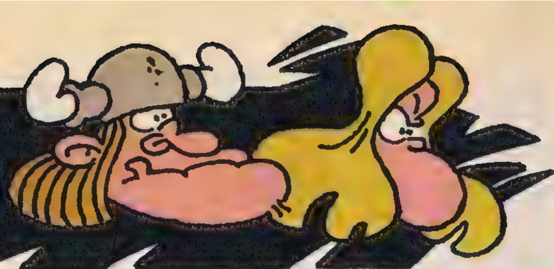












JORIS P.K.

DOOR PETER DE SMET

























VALSE KONING

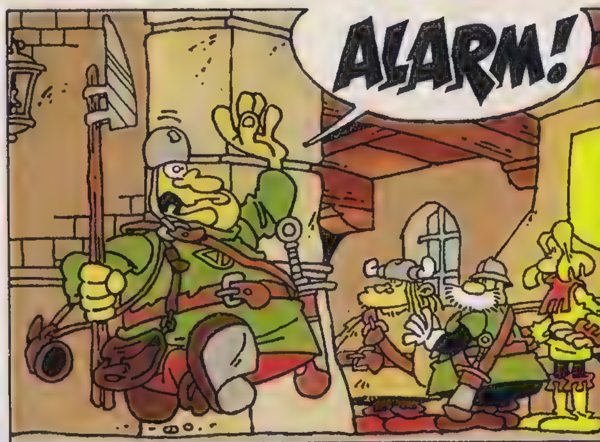








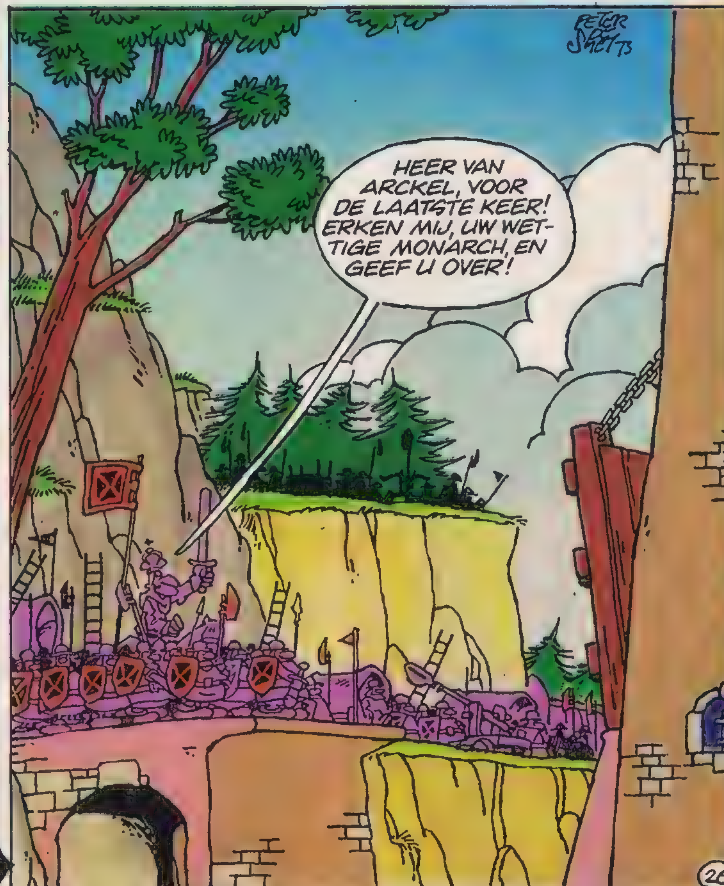












WORDT VERVOLGD


BAOOOOMMMM

ZOZO ...

CORMORAN



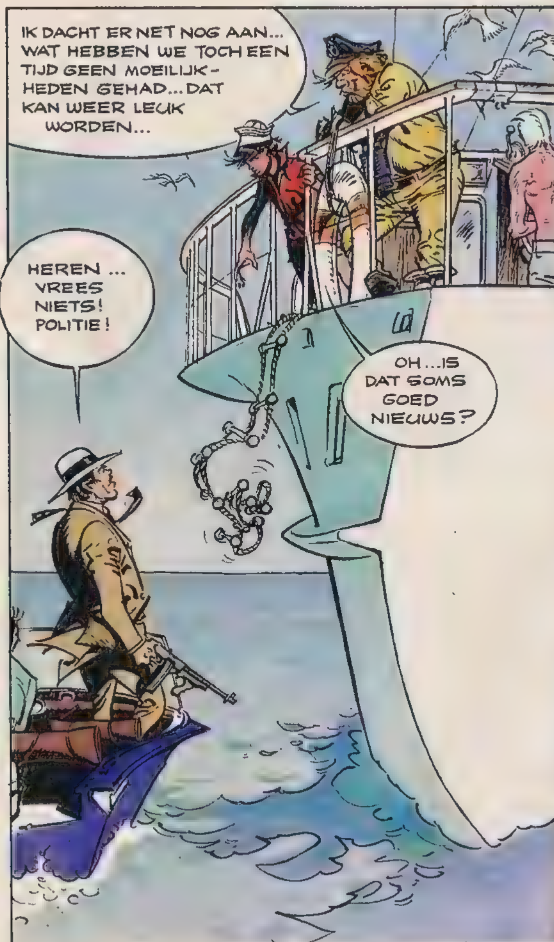


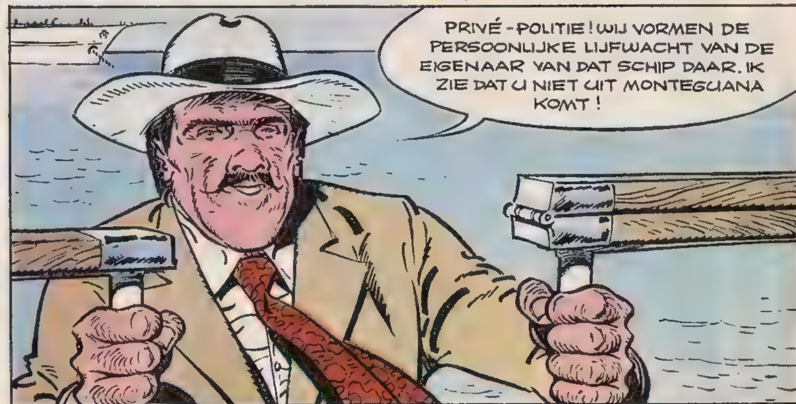




VOOR EEN SPOOK

TEKENINGEN: HERMANN
TEKST: GREG
-VERTALING: ANNEKE VAN WISSEN-



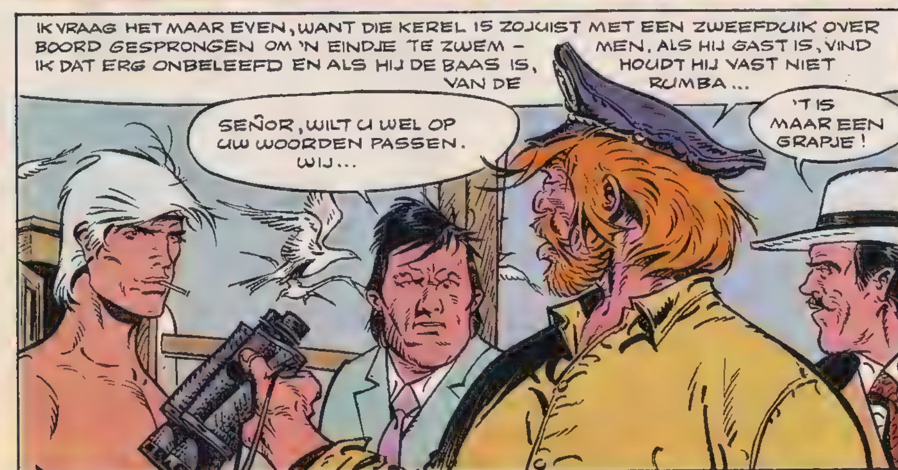






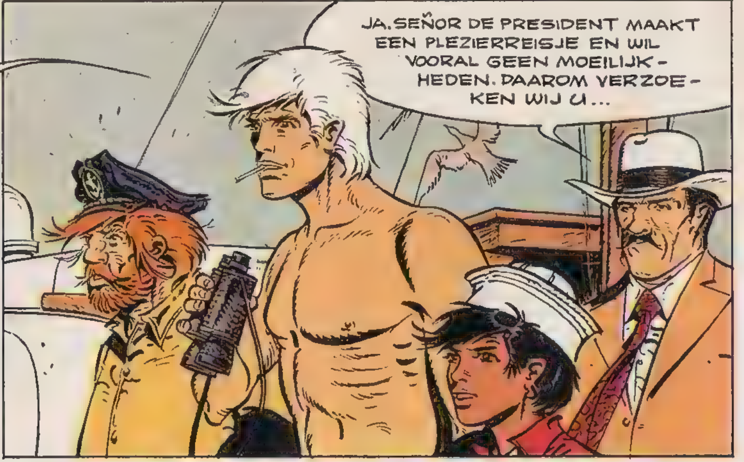









JUAN-ENRICO VALEDERO, DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK!!


JA. SEÑOR DE PRESIDENT MAAKT EEN PLEZIERREISJE EN WIL VOORAL GEEN MOEILIJKHEDEN. DAAROM VERZOEKEN WIJ U...

3

BAOOOoMMM

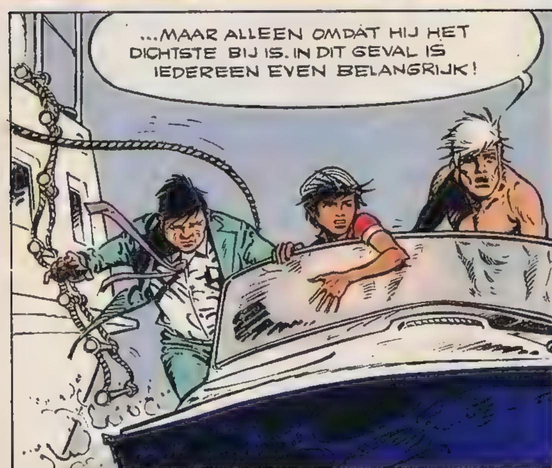
VOOR EEN SPOOK

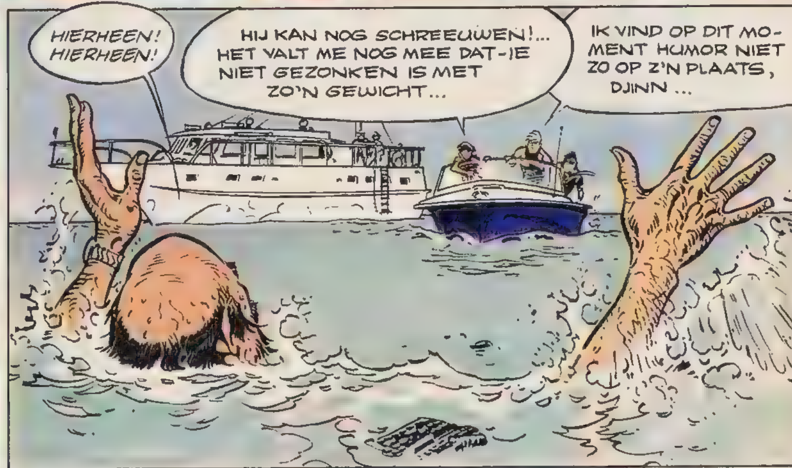
TEKENINGEN: HERMANN
TEKST: GREG

-VERTALING: ANNEKE VAN WISSEN-







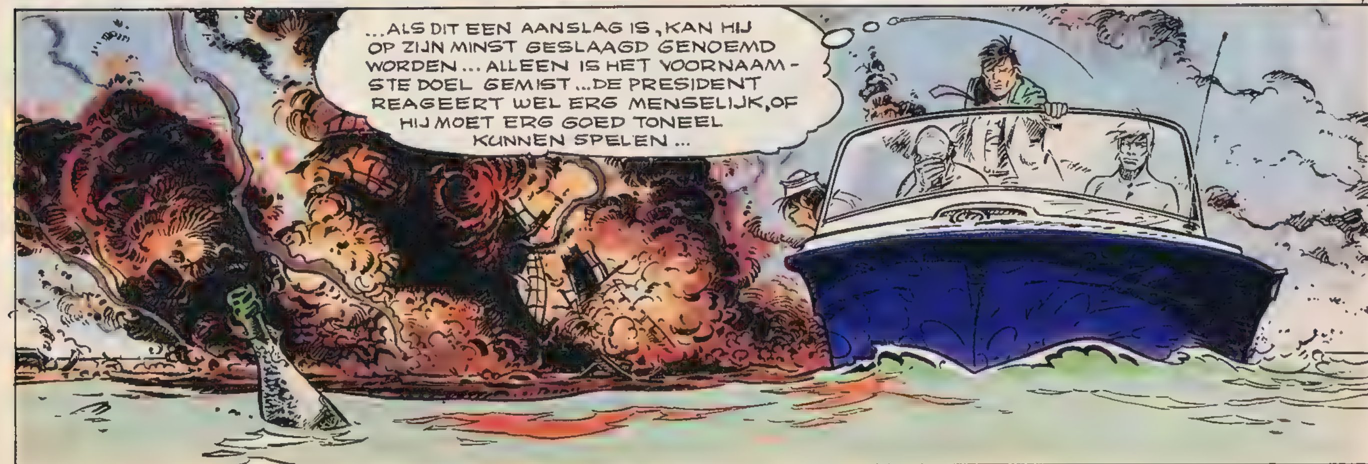








4



WORDT VERVOLGD

PEP lezers zijn toch maar bofkonten: nu weer spannende avonturenboeken voor slechts een riks per stuk.



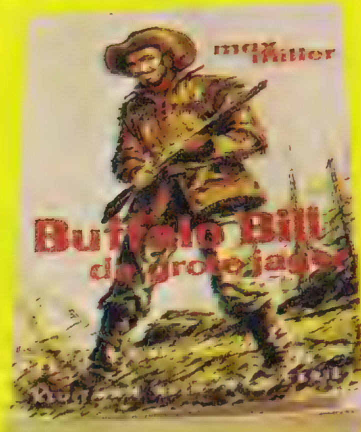
1

1. Lachen, gieren, brullen om de streken van Pietje Bell. Ongetwijfeld de beroemdste belhamel uit de jeugd-literatuur!



2

2. Wordt het misdadige 'Syndicaat' overwonnen door de Discus, het fantastische ruimteschip van professor Hiddes? En wat gebeurt er met de onvoorstelbaar waardevolle blauwe diamant?



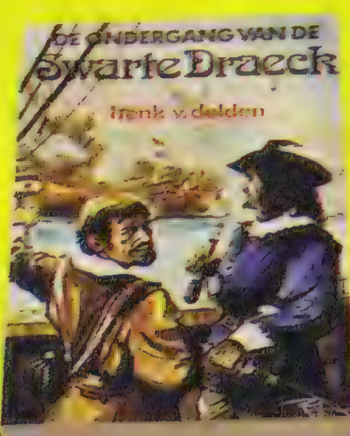
3

3. De dood loert aan alle kanten in dit adembenemende avontuur van Buffalo Bill, de legendarische held van het wilde westen.



4

4. Twee jongens, René en Jean, zijn getuige van een schilderijenroof. Ze zetten de achtervolging in. Het begin van een fascinerend vakantieavontuur.



5

5. Twee zeilscheepjes varen in 1626 naar Amerika. In dit boek beleef je de grootste gevaren zelf mee! De Morgenstar bereikt het nieuwe land, maar wat is de Swarte Draeck overkomen?



6

6. Joep van Dort is vanaf z'n prilste jeugd al een echte goalgetter. Maar als hij later een beroemde prof wordt, blijken zijn voetbalbenen te zwak om die weelde te dragen...



Zo'n kans krijg je niet elke dag: zulke prachtige, spannende avonturenboeken voor maar f 2,50! Een speciale voordeelkans voor lezers van dit blad.

Alleen zolang de voorraad strekt. Dus wel even snel wezen.

Knip de bon hiernaast uit, vul hierop naam, adres en woonplaats in en kruis de titels aan van de boekjes die je wilt ontvangen.

Stop de bon in een envelop en frankeer 'm als brief. Je betaalt pas als de bestelling bij je thuis wordt bezorgd.

Voor België: Boekjes verkrijgbaar bij de verkoper van dit blad. Of door storting van 40 fr. per boekje op Post Cheque Rekening-nr. 834.05 van de N.V. T.U.M. te Antwerpen. Op het betalingsstrookje de titel van het gewenste boekje vermelden.



Bestel nu!

Knip je liever niet in dit blad, schrijf dan duidelijk op een briefkaart welke titel(s) je wilt ontvangen. Adresseren aan PEP Boeken Stunt, postbus 400, Amsterdam. Vergeet vooral niet je naam en adres in de afzendersruimte te schrijven.

Naam: ....

Straat: ....

Woonplaats: ....

Ik wil graag de volgende titel(s) ontvangen:

- ○ 1. Pietje Bell
- ○ 2. De discus en de blauwe diamant
- ○ 3. Buffalo Bill, de grote jager
- ○ 4. Een kunstdief schaakmat
- ○ 5. De ondergang van de Swarte Draeck
- ○ 6. Rood-wit wordt kampioen

In gesloten envelop (met postzegel) opsturen aan PEP, Boeken Stunt, postbus 400, Amsterdam.

34PEP 74-05

FIEDEL


FIEDEL, DE REGERING WORDT GESTEUND DOOR BUITENLANDSE ADVISEURS.


WE MOETEN DAAR VANAF ZIEN TE KOMEN. WEET JIJ GEEN MANIER OM ZE KWIJT TE RAKEN?


YANKEE GO HOME!


DENK ER NOG EENS OVER NA.
YANKEE GO HOME!


WEG MET DEZE VROUW! SLUIT HAAR OP TOT ZIJ WEER BIJ ZINNEN IS!
MEDELIJDEN, ZONNEZOON! LAAT UW VADER HET OFFER NIET AANVAARDEN! ZE IS NOG ZO JONG!
WIE IS NOG ZO JONG? IK BEGRIJP ER NIKS VAN!


WAT WILDE DIE VROUW? WAT VOOR OFFER BEDOELT ZE?
SLA GEEN ACHT OP DIE VROUW, O VERHEVENE! WEES NIET VERTOORND, OMDAT ZIJ DE EER VAN HET OFFER NIET AANVAARDT!
DE BOODSCHAPPER SPRAK DE WAARHEID! ZIE DAT GOUDEN HAAR!


O VERHEVENE, UW NEDERIGE DIENAAR HEET U WELKOM!
?
?
GEGROET, O HOGEPRIESTER! IK, THECULA, BRENG U DE ZOON VAN DE ZON!


WAT IS DAT VOOR EEN KOMEDIANT?
EEN HOGEPRIESTER OF ZOIETS, VADER!
DANK VOOR UW KOMST NAAR UW ONDERDANIGE KINDEREN, O ZONNEZOON! DANK OOK AAN UW VADER.


GEEN DANK, VRIEND, HET WAS DE MOEITE NIET.
HIJ BEDOELT DE ZON, VADER! NIET JOU!


MIJN VADER DE ZON, BRENGT U ZIJN GROETEN, O HOGEPRIESTER! HET IS ZIJN WENS DAT U MIJ GEHOORZAAMT!
UW WIL IS WET, O VERHEVENE!


MOOI! DAN WIL IK, DAT U DIE VROUW VRIJ LAAT!
MAAR... VERHEVENE! ZIJ PLEEGDE HEILIGSCHENNIS! ZIJ WEIGERDE... HET OFFER!!


NIKS MEE TE MAKEN! LAAT HAAR ONMIDDELLIJK VRIJ!
HET ZAL GESCHIEDEN ZOALS DE VERHEVENE WENST! ZIJN VERGEVINGSGEZINDHEID IS GROOT!


ZO, DAT IS WEER OPGELOST!
GOED GEDAAN, ZOON. MAAR KIJK UIT JE DOPPEN. HIER GEBEUREN RARE DINGEN.
DAT U EN UW DIENAAR MET HET VLAMMENDE HAAR NU DE GOEDHEID WILLEN HEBBEN MIJ TE VOLGEN.
13

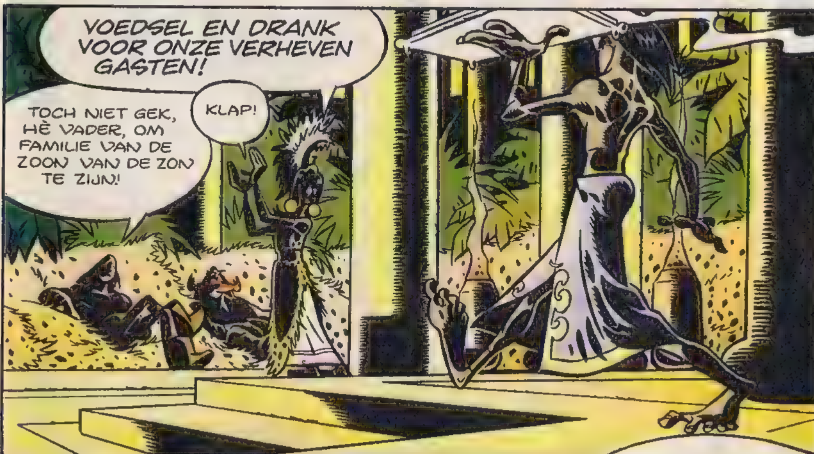
oon van de zon



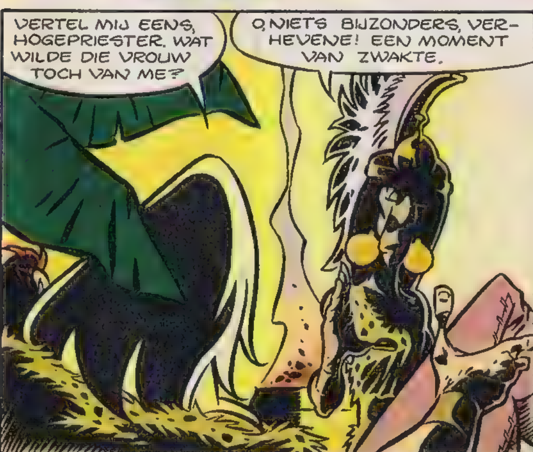












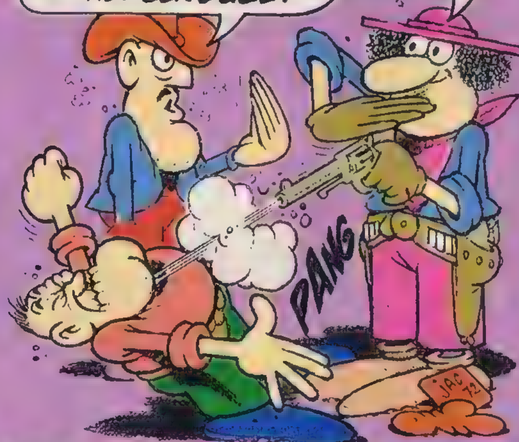


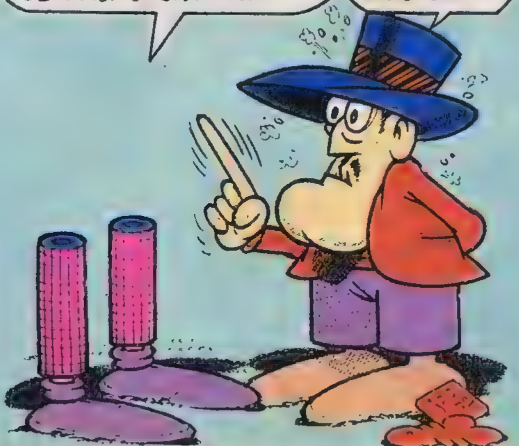


WORDT VERVOLGD

JACOVITTI


MIJN LIEFSTE, ZULLEN WE VOORTAAN SAMEN DOOR HET LEVEN GAAN?
JAC 72


WAT IS DAT? HEBBEN JULLIE **RUZIE?** OF IS HET EEN **DUEL?**
NEE, HET IS M'N **HOBBY!**
PANG
JAC 72

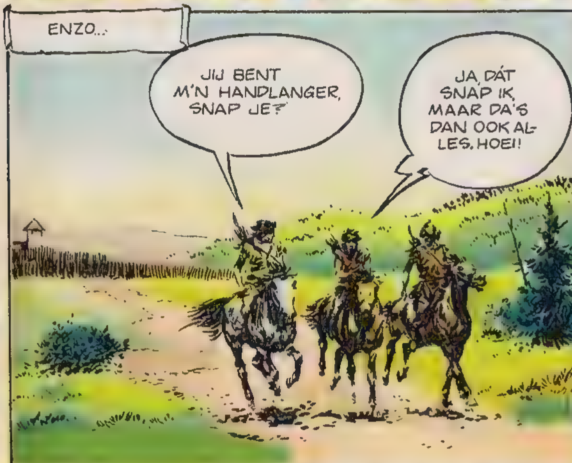

...DIT HEB IK **OVERGEHOUDEN** VAN EEN AUTO-ONGELUK...
DAN HEB JE WEL **GEBOFT!**



















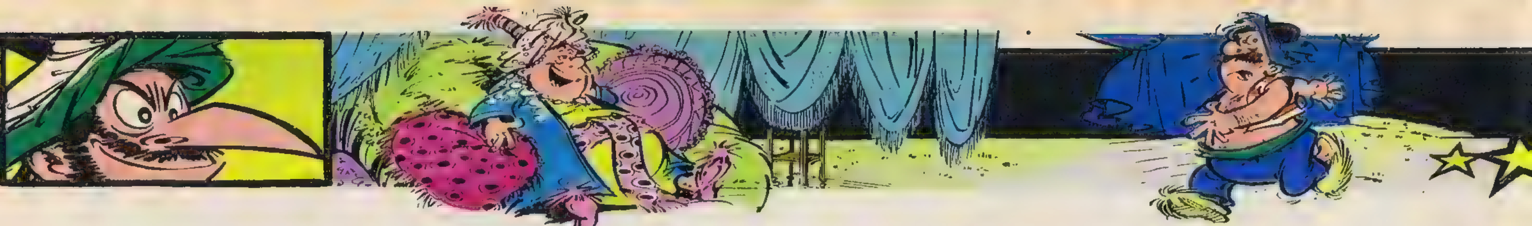




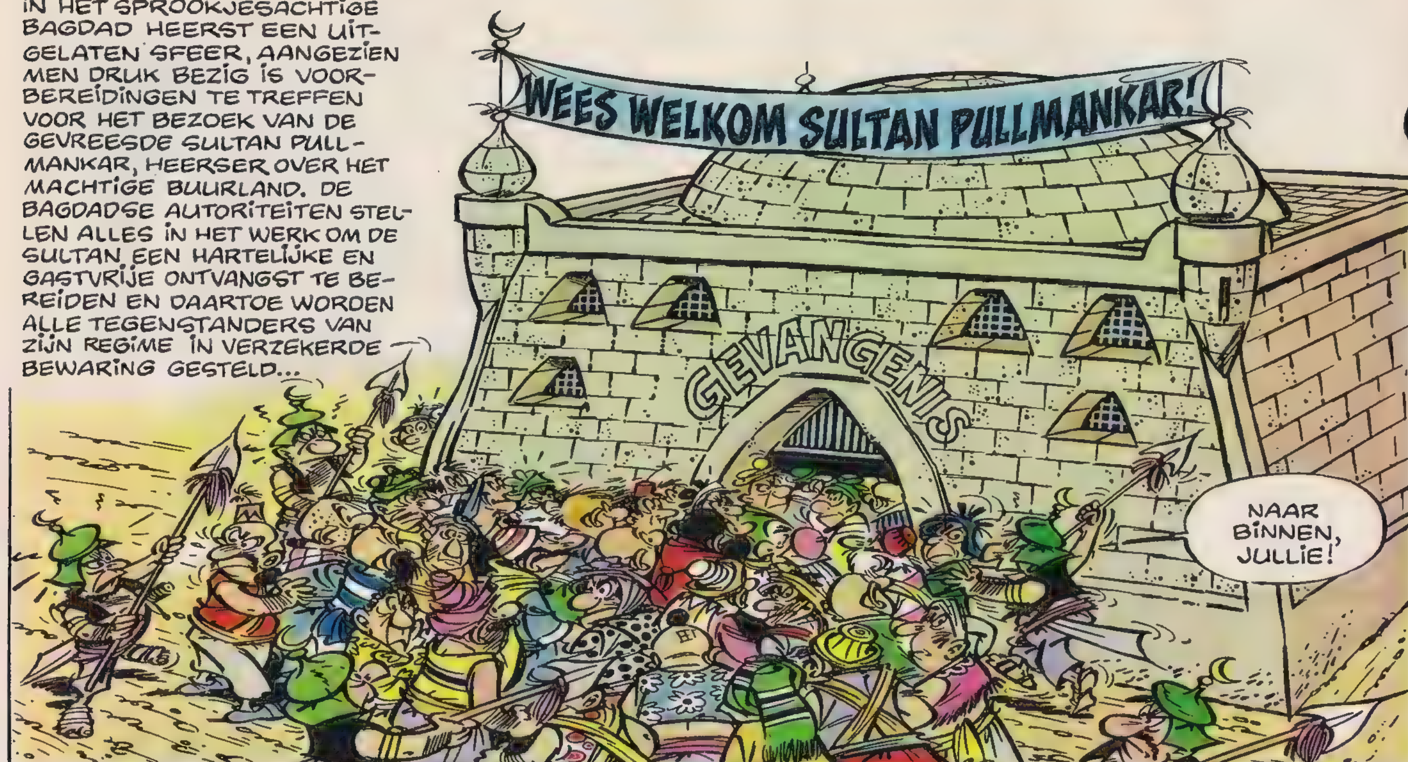




WORDT VERVOLGD



DE WONDERMACHINE



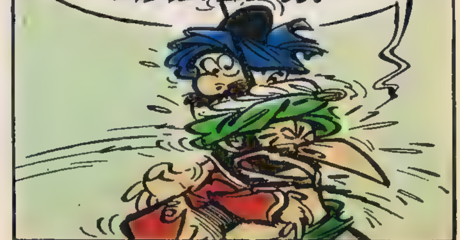




* ALI DEL DEHREL WEET DAT, OMDAT DIT ALLEMAAL IS OPGETEKEND IN EEN AANTAL ALBUMS OVER DE AVONTUREN VAN KALIEF HAROEN EL POUSSAH, DIE JE ZEKER MOET KOPEN, ALSJEBLIEFT.



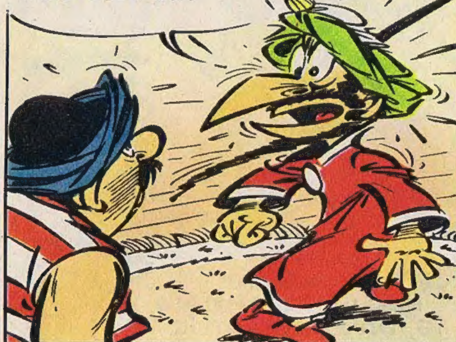




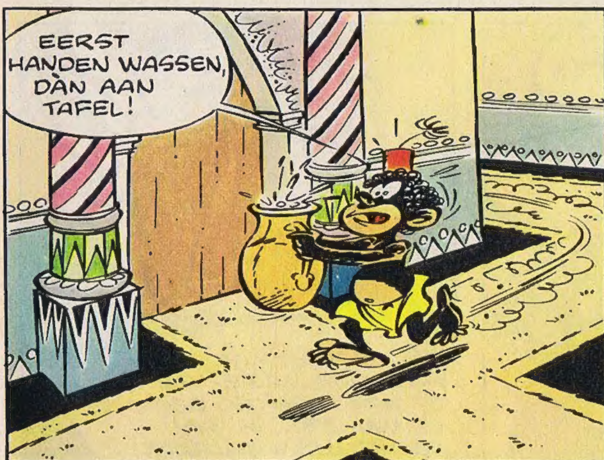
Iznogoedh

TEKENINGEN: TABARY
TEKST: GOSCINNY
VERTALING: FRITS VAN DER HEIDE

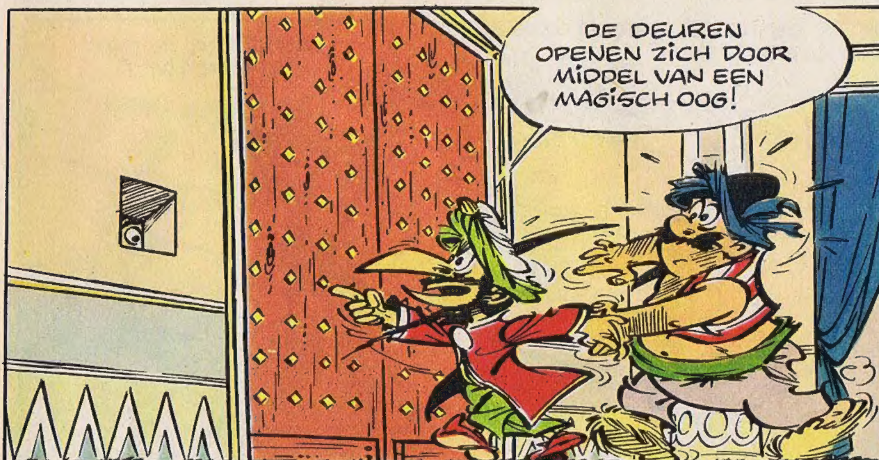




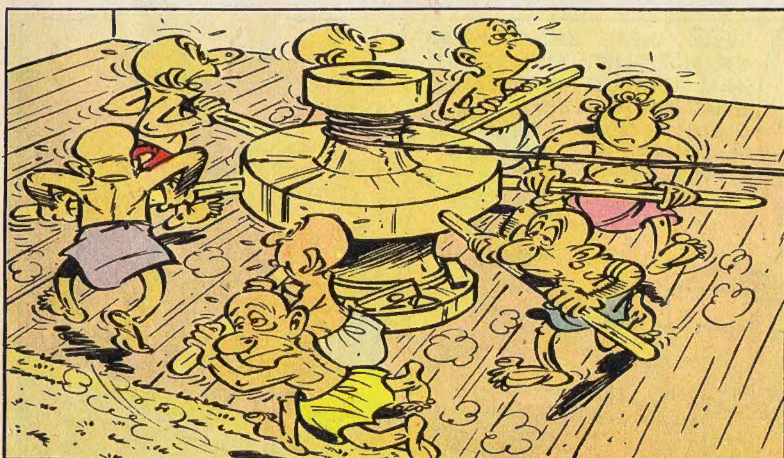




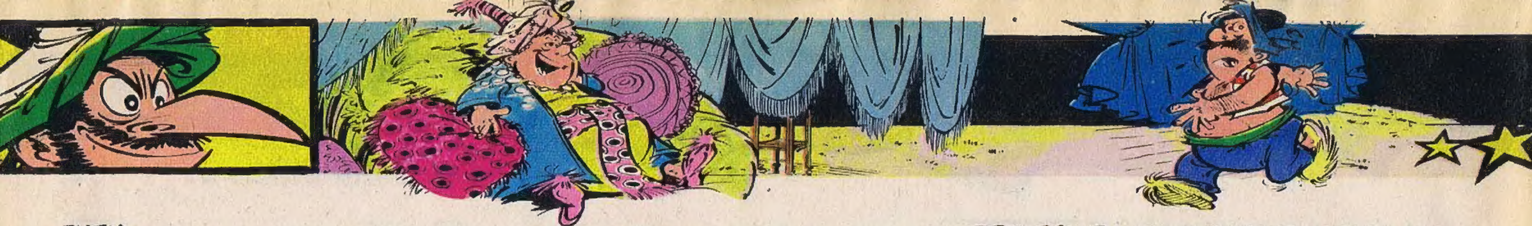




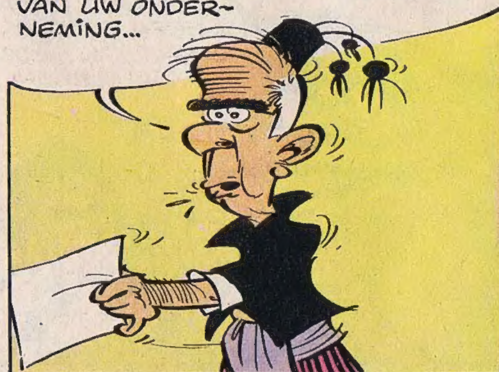









EVEN LATER...
ZIEHIER, BAAS. HIJ HEET IBÉHEM.
ALS DAT EEN WOORDSPELING IS, DAN ONTGAAT-IE ME.

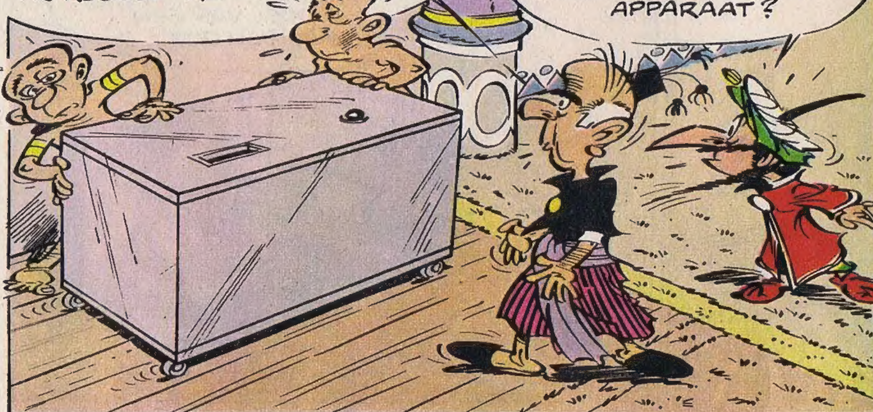

TER ZAKE. UW NAASTE MEDEWERKER HEEFT MIJ VAN UW PROBLEEM OP DE HOOGTE GESTELD. IK HEB HIER EEN SCHEMATISCH OVERZICHT VAN UW ONDERNEMING...


KALIEF
GROOTVIZIER
BEVOLKING, SLAVEN, enz.


IK HEB BEGREPEN DAT U DE KALIEF WIL VERWIJDEREN TENEINDE KALIEF TE WORDEN IN PLAATS VAN DE KALIEF.
JA. IK HEB ALLES GEPROBEERD: MAGIE....


HA! MAGIE! MAAR WAT VOOR MAGIE? DIE VAN OP HARDE FEITEN GESTOELDE MAGIE?... IK BEN TECHNICUS! MAGICRAAT!


BRENG DE REGELAAR!
IK WAARSCHUW U: IK BEN TECHNICUS VAN DE SPIETSPAAL. EEN SPIETSOCRAAT!


DIT IS DE REGELAAR. U BEVEELT, HIJ REGELT 'T!
WAT ZIT ER IN DAT APPARAAT?

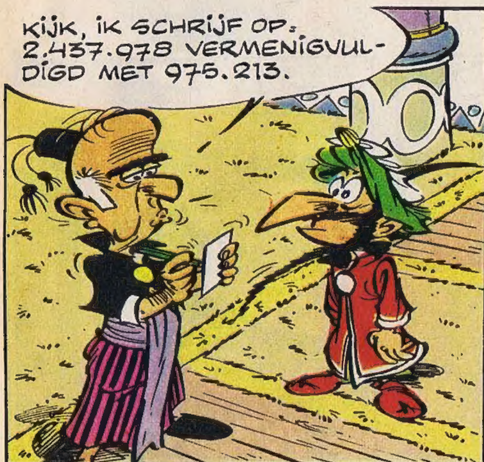

EEN GEEST. MAAR DIT IS HEEL WAT ANDERS DAN LAMPEN, FLESSEN, OF SLOFFEN WAARIN ZICH GEWOONLIJK ONWERKZAME GEESTEN OPHOUDEN!


MOET JE OVER DAT APPARAAT WRIJVEN?
NEE! DEZE GEEST KOMT ER NIET UIT! MEN VOEDT HEM DOOR DE PROBLEEMSTELLING IN DEZE GLEUF TE DOEN, EN DAN GEEFT HIJ HET ANTWOORD.
3


ZAL IK HET U LATEN ZIEN?
GRAAG. IK BEN EEN SCEPTOCRAAT.

Iznogoedh

TEKENINGEN: TABARY
TEKST: GOSCINNY
VERTALING: FRITS VAN DER HEIDE























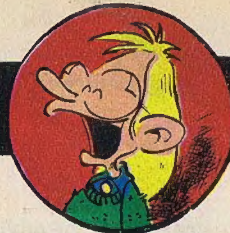
WORDT VERVOLGD



EPPO



DOOR: UCO EGMOND

















BAF